

## BIZTONSÁGI ADATLAP

készült az 1907/2006/EK és a 453/2010/EK rendelet szerint

### 1. Az anyag/készítmény és a vállalat/vállalkozás azonosítása

**1.1. Termékazonosító: ISKAY**

**1.2. Azonosított felhasználás:** repce becőragasztó permetezőszer; adalékanyag; terménynövelő karboxilált sztirol – 1,3-butadién kopolimert tartalmaz

**1.3. A gyártó, forgalmazó, a biztonsági adatlap szállítójának adatai:**

Gyártó: **Interagro (UK) Ltd**  
230 Avenue West Skyline 120 Great Notley, Braintree ESSEX,  
CM77 7AA United Kingdom/Egyesült Királyság  
telefon: + 44 (0) 1376 552703 és + 44 (0) 7775 696268  
E-mail: [info@intergaro.co.uk](mailto:info@intergaro.co.uk)

Forgalmazó: **Magyar Kwizda Kft.**  
1138 Budapest, Váci út 135 – 139. C. épület II. emelet  
telefon: +36 1 224 7305 fax: +36 1 212 0873  
honlap: [www.kwizda.hu](http://www.kwizda.hu)

A biztonsági adatlapért felelős személy elérhetősége: [kwizda@kwizda.hu](mailto:kwizda@kwizda.hu)

Sürgősségi telefon: Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ): 06 1 476 6464

Éjjel-nappal elérhető ingyenes telefonszám: 06 80 20 11 99

### 2. A veszély meghatározása

**2.1. A keverék osztályozása:** a gyártó és a vonatkozó uniós szabályozás (67/548/EGK és 1999/45/EK irányelvek), valamint a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet szerint **a termék nem veszélyes keverék.**

**2.2. Címkézési elemek: EK-veszélyjel: nem szükséges**

**A keverék veszélyeire/kockázataira utaló R-mondat: nem szükséges**

**A keverék biztonságos használatára utaló S-mondatok:**

- S 2 Gyermekek kezébe nem kerülhet
- S 7 Az edényzet légmentesen lezárva tartandó
- S 13 Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó
- S 23 A keletkező permetet nem szabad belélegezni
- S 36/37 Megfelelő védőruházatot és védőkesztyűt kell viselni
- S 39 Szem-/arcvédőt kell viselni
- S 49 Csak az eredeti edényzetben tárolható
- S 57 A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni
- S 61 Kerülni kell az anyag környezetbe jutását.  
Speciális adatokat kell kérni/Biztonsági adatlap

**2.3. Egyéb veszélyek**

**Fizikai-kémiai veszély:** nem lép fel.

**Egészségkárosító veszély:** permetének belégzése irritálhatja a nyálkahártyákat.

**Környezetkárosító veszély:** nem lép fel.

### 3. Összetétel, vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

**A termék leírása:** folyékony, vizes oldat, keverék, veszélyes összetevőt a 1999/45/EK irányelv kritériumai szerint nem tartalmaz.

Összetevők: polimert tartalmaz: karboxilált sztirol – 1,3-butadién kopolimer (46,8%)  
felületaktív anyag; víz

A termék komponensei nem tekinthetők a hatályos jogszabályok szerint veszélyes anyagnak, vagy koncentrációjuk a készítményben nem éri el azt a mértéket, amely fölött jelenlétét a veszélyesség szerinti besorolásnál fel kell tüntetni, illetve figyelembe kell venni. A termék nem veszélyes keverék.

## 4. Elsősegély-nyújtási intézkedések

### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

**Általános tudnivalók:** Amennyiben mérgezési tünetek jelentkeznek, vagy mérgezés gyanúja merül fel, a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd a helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi ellátást kell biztosítani. Öntudatlan, vagy görcsös állapotban lévő beteggel folyadékot itatni, vagy annál hányást kiváltani nem szabad!

**Amennyiben mérgezési tünetek jelentkeznek, vagy mérgezés gyanúja merül fel, azonnal hívjunk orvost, és mutassuk meg a készítmény címkéjét, ill. biztonsági adatlapját.**

**Az elsősegélynyújtás szakszerűsége és gyorsasága nagyban csökkentheti a tünetek kialakulását és súlyosságát.**

**Belégzés esetén:** a termék permetének belégzése esetén a sérültet vigyük friss levegőre, tartós panaszok esetén forduljunk orvoshoz.

**Bőrre jutás esetén:** az elszennyeződött ruházatot és lábbelit vessük le; a termékkel szennyezett bőrfelület bő vízzel és szappannal alaposan mossuk le. A termék hosszantartó érintkezése a bőrrel irritációt okozhat. Panaszok állandósulása esetén forduljunk orvoshoz.

**Szembejutás esetén:** átmeneti irritációt okozhat. Azonnal, alapos, legalább 15 percig tartó szemöblítést kell végezni folyóvízzel a szemhéjak széthúzása és a szemgolyó állandó mozgatása közben. Panaszok állandósulása esetén forduljunk szakorvoshoz! A kontaktlencsét távolítsuk el, óvjuk a nem sérült szemet!

**Lenyelés esetén:** ha a sérült nem öntudatlan, öblítse ki vízzel a szájüregét, és igyon sok vizet. Forduljon orvoshoz!

**4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:** tartós érintkezés esetén irritálhat.

**4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:** tüneti kezelés szükséges.

## 5. Tűzvédelmi intézkedések

**5.1. Megfelelő oltóanyag:** a környezetben égő anyagok és körülmények alapján célszerű meghatározni.

**Nem megfelelő oltóanyag:** nem ismert.

**5.2. A keverékből származó különleges veszélyek:** szén-monoxid, szén-dioxid keletkezik.

**5.3. Javaslat a tűzoltóknak:** tűzoltáskor egyéni védőfelszerelés és a környezet levegőjétől független légzőkészülék használandó.

**Egyéb információ:** a termék nem gyúlékony, vizes keverék. A tűzoltóvizet külön össze kell gyűjteni és a helyi előírásoknak megfelelően megsemmisíteni; csatornába nem kerülhet.

## 6. Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

### 6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Védőfelszerelés szükséges, lásd a 8. szakaszt.

Kerüljük a termékkel történő expozíciót!

Olvassuk el a termék címkéjén található, a biztonságos használatra vonatkozó figyelmeztetéseket. Biztosítsunk megfelelő szellőzést.

### 6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

A kiömlött anyagot csatornába vagy élő vizekbe engedni tilos!

A termék hulladékának, tárolóedényzetének a megsemmisítése a helyi előírásoknak megfelelően történjen.

Ha a termék nagy mennyiségben folyókba, tavakba, csatornahálózatba jut, az illetékes hatóságot értesíteni kell.

### 6.3. A területi elhatárolás és a szennyezés mentesítés módszerei és anyagai

A kiömlött terméket inert folyadékfelszívó anyaggal (homok, szilikagél, savmegkötő, általános megkötő) fel kell itatni, összegyűjteni, megfelelően tárolni és megsemmisítésre küldeni; lásd a 13. szakaszt).

## 7. Kezelés és tárolás

### 7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Kerüljük a termék bőrre, szembe, ruházatra jutását. Védőeszközök használata ajánlott, lásd a 8. szakaszt. Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. Megfelelő szellőzés szükséges! Használata után alapos kézmosás szükséges. Az általános munkavédelmi óvrendszabályokat be kell tartani!

**Tűz- és robbanásveszély esetére vonatkozó információ:** speciális intézkedés nem szükséges.

### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A terméket az eredeti tároló edényzetben, jól lezárva, száraz, jól szellőző helyen tároljuk. Gyermekek kezébe nem kerülhet! Élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól távol tartandó! Egyéb figyelmeztetés: szobahőmérsékleten tároljuk, óvjuk a fagytól, minőségének megőrzése érdekében.

### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Repce becőragasztó, permetezőszer. Foglalkozásszerű felhasználás, a felhasználók mindig olvassák el a használati útmutatót és tartásuk be a biztonságos kezelésre és felhasználásra vonatkozó előírásokat, utasításokat.

## 8. Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

**Foglalkozási expozíciós határérték** (a munkahelyi levegőben megengedett határérték): a termék nem tartalmaz olyan összetevőt, melyre vonatkozólag határérték-megállapítás történt.

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

#### Műszaki intézkedések:

- A vegyi anyagoknál szokásos védőintézkedéseket be kell tartani.
- Megfelelő szellőzés biztosítása szükséges; jól szellőző helyen dolgozzunk a készítménnyel, vagy helyi elszívást kell alkalmazni.
- Védőfelszerelések, szemmosó készülék/palack biztosítása.

#### Higiéniai intézkedések:

- Használata során enni, inni és dohányozni nem szabad!
- Használata után, munkavégzés befejezésekor, a munkaszünetek előtt alapos kézmosás szükséges.
- Körültekintően végzett munkával meg kell előzni a termékkel történő mindennemű lehetséges expozíciót: permetének belégzését, bőrre kerülését, szembejutását.
- Az elszennyeződött ruházatot az újbóli használat előtt ki kell mosni.

#### Személyi védőfelszerelések:

- Légzésvédelem: nem megfelelő szellőzés/elszívás esetén légzőkészülék szükséges.
- Kézvédelem: védőkesztyű/hosszúszárú ajánlott (neoprén, nitrilgumi)
- Szemvédelem: viseljünk védőszemüveget/védőálarcot; tartasuk a közelben tiszta vízzel feltöltött szemmosó-palackot.
- Testvédelem: ha nagy mennyiségű kifröccsenésének a veszélye fennáll, viseljünk vízálló védőruhát és védőcsizmát; ezeket a használat után meg kell tisztítani. A várható expozíció mértékének megfelelően válasszuk ki a védőfelszerelést.

A fentiek átlagosnak tekinthető körülmények között, szakszerűen végzett tevékenységre és rendeltetészerű felhasználásra vonatkoznak; ettől eltérő viszonyok vagy rendkívüli körülmények között történik a munkavégzés, a további teendőkről, egyéni védőeszközökről szakértő bevonásával ajánlott dönteni.

## 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Halmazállapot: folyékony (20°C-on)  
Szín: fehéres színű  
Szag: enyhe, a termékre jellemző aromás szaggal

## 9.2. Az egészségre, biztonságra, környezetre vonatkozó egyéb információk

pH-érték:	5, 5 – 6,0
Forráspont:	kb. 100°C
Olvadáspont:	<0°C
Lobbanáspont:	>100°C; (Pensky-Martens, zárt csészés módszer)
Oxidáló képesség:	nem ismert
Gőznyomás:	kb. 23 mbar 20°C-on
Relatív sűrűség:	0,9 – 1,1
Oldhatóság:	vízben oldódik
Viszkozitás:	100-1000 mPas
Gyúlékonyság:	nem alkalmazható
Robbanási tulajdonságok:	nem alkalmazható
Öngyulladás hőmérséklet:	nem alkalmazható

## 10. Stabilitás és reakciókészség

**10.1. Stabilitás/reakciókészség:** közönséges körülmények (normál hőmérséklet-, és nyomásviszonyok), előírászerű használat és tárolás esetén a termék stabil.

**10.2. Kémiai stabilitás:** előírászerű kezelés és tárolás esetén stabil; óvjuk magas hőmérséklettől.

**10.3. A veszélyes reakciók lehetősége:** veszélyes polimerizáció nem következik be.

**10.4. Kerülendő körülmények:** magas hőmérséklet, fagy, erős lúg, sav, erős oxidálószer.

## 11. Toxikológiai adatok

### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

A termék karboxilált sztirol – butadién kopolimert tartalmaz.

#### A termékre vonatkozó toxikológiai adatok:

LD<sub>50</sub> (orális, patkány): > 2000 mg/ttkg

Irritációs hatás: nem irritálja bőrt és a szemet.

Belégzés: a termék permetének belégzése a nyálkahártya-irritációt idézhet elő.

## 12. Ökológiai információk

### 12.1. Az ökotoxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Nem tekinthető, nem osztályozható a környezetre veszélyes keveréknek.

**Perzisztencia és lebonthatóság:** a termék biológiailag nem könnyen lebontható.

**Bioakkumuláció:** nem bizonyított.

**Környezetvédelem:** a termék fel nem használt maradványait, göngyölegét élővízbe, talajba, közcsatornába juttatni nem szabad.

## 13. Ártalmatlanítási útmutató

A termék maradványainak és hulladékainak kezelésére a 98/2001. (VI.15.) Kormányrendeletben foglaltak az irányadók. A készítmény hulladékának besorolása a 16/2001. (VII.18.) KöM. rendelet alapján történt. Hulladékkulcs (EWC-kód): 02 01 09 — nem veszélyes hulladék

mezőgazdasági vegyi hulladékok, amelyek különböznek 02 01 08

A termék csomagolási hulladékainak kezelését a 94/2002. (V.5.) Kormányrendelet szabályozza.

## 14. Szállítási információk

A termék a veszélyes áruk nemzetközi szállítását szabályozó egyezmények szerint nem veszélyes áru.

## 15. Szabályozási információk

A biztonsági adatlap, a termék osztályozása és besorolása megfelel a 44/2000. (XII.27.) EüM számú rendelet és módosításainak, valamint a 67/548/EGK az 1999/45/EK irányelvekben és az 1907/2006/EK és a 453/2010/EK rendeletben foglaltaknak.

**A termék nem veszélyes keverék, lásd a 2. szakaszt.**

## **15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

### **Vonatkozó magyar joganyagok**

Munkavédelem: a 2007. évi LXXXII. törvénnyel, a 2004. évi XI. törvénnyel és az 1997. évi CII. törvénnyel módosított 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről.

Kémiai biztonság: a 2004. évi XXVI. törvénnyel módosított 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról; a 38/2008. (X.3.) EüM rendelet, az 52/2007. (XI.30.) EüM, a 26/2007. (VI.7.) EüM, a 33/2004. (IV.26.) EszCsM, a 30/2003. (V.21.) EüM rendeletek a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet módosításáról; az 58/2007. (XII.22.) EüM–SZMM együttes rendelete a munkahelyek kémiai biztonságáról szóló 25/2000. (IX.30.) EüM–SZCSM együttes rendelet módosításáról.

Hulladék: a 2004. évi XXIX. törvénnyel módosított 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról; 98/2001.(VI.15.) Kormányrendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről, és a 16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről; a 195/2002. (IX.6.) Kormányrendelettel módosított 94/2002. (V.5.) Kormányrendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladék kezelésének részletes szabályairól.

Tűzvédelem: az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról; a 9/2008. (II.22.) ÖTM rendelet.

### **Vonatkozó közösségi joganyagok**

REACH-rendelet: 1907/2006/EK és módosításai (987/2008, 134/2009/EK, 552/2009/EK, 453/2010/EK)

DSD és DPD: 67/548/EGK, 1999/45/EK irányelvek és azok módosításai

CLP-rendelet: 1272/2008/EK és módosítása

## **16. Egyéb információk**

A biztonsági adatlap nem arra szolgál, hogy a termék bizonyos tulajdonságait garantálja, nem helyettesíti a termékspecifikációt.

A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások ismereteink és tájékozottságunk legjaván alapszanak, és azokat a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak ismerjük, arra szolgálnak, hogy a termék biztonságos kezelését és felhasználását segítsék.

A terméket tárolni, kezelni és felhasználni kizárólag a használati utasításban leírtaknak megfelelően lehet. Minden egyéb célú felhasználásból eredő kockázatért a felhasználó felel.

A biztonsági adatlap 3. szakaszában szereplő R- és H- mondat: nincs

Adatlap-történet: a gyártó adatlapja alapján (Interagro/UK Ltd., kiadva: 2008. dec. 10.; 3. verzió) készült 2011. május 8-án.